



Summer 2012 – San Francisco

(Spanish)

Aim High Application

Due April 6

Application Instructions:

1. Fill out the paper application below or apply online at www.aimhigh.org. We prefer online applications when possible!
2. Fill out the student information, read and sign the application statement, & write your short answers on the back of this page
3. Your parent / guardian or school counselor **MUST** complete the last two pages of this application. You may help them with their answers if English is not their first language. All four pages of the application must be completed and turned in together.
4. If you are completing a paper application, mail the completed application to:

Aim High Student Apps
 P.O. Box 410715
 San Francisco, CA 94141-0715 Or fax to: 415-551-2626

Applications are due April 6th. You will be notified by mail by May 1st if you are accepted and to which Aim High site.

Student Information

Please PRINT clearly.

Name: _____ Male Female Transgender

Mailing address: _____

City: _____ ZIP: _____ Student email: _____

Home phone: _____ Student cell phone: _____

Date of birth: _____ City, State, Country of birth: _____

Current school: _____ School type: Public Private Parochial

Please list other schools you have attended: _____

Answer each by checking one answer below:

Current grade: 5th 6th 7th 8th Have you applied to Aim High before? Yes No

Do you have any relatives or siblings applying to Aim High this summer? Yes No

If "yes", what is their name and relation? _____

Do you have home access to a computer? Yes No Do you have Internet access at home? Yes No

If you have a cell phone, do you text message? Yes No

Are you in any special programs at your school? ELL GATE ExCEL IEP Other (specify) _____

How did you learn about applying to Aim High? Friend/Relative Community Center Aim High Website

Presentation at my school Teacher/Counselor Other (specify): _____

Student Application Statement

Please read the following statement carefully and sign below if you agree to the statement.

I am very interested in the Aim High summer program. I understand that I am making a commitment to try my hardest and attend all classes and activities. **If accepted, I will not plan any other events during the dates and times of the summer program (Mondays - Fridays, 8am – 3:30pm, June 25th - July 27th).** I understand that there will be homework and that maintaining a positive attitude is necessary for my success in the program. I understand that disruptive and inappropriate behavior will not be tolerated.

Student signature: _____

Print name: _____

Date: _____

Student Short Answer Statements

So that we can get to know you a little better, please answer the following questions. Please PRINT clearly.

(1) Discuss two activities that you enjoy and why you enjoy them.

(2) Describe something you are most proud of, in school or out of school.

(3) What is an important experience you have had and what did you learn from it?

(4) Briefly explain what you will be doing this summer if you do not go to Aim High.

Declaración de Solicitud Familiar

Por favor, lea atentamente la siguiente declaración y firme abajo.

Me gustaría que mi hijo(a) participe en el programa de verano Aim High. Si él/ella es aceptado(a), voy a apoyar los esfuerzos de mi hijo(a). **Entiendo que la asistencia diaria es necesaria y prevista para todo el programa (desde el 25 de junio al 27 de julio). Mi hijo(a) no faltará un solo día a Aim High. Entiendo que si mi hijo(a) falta más de un día a Aim High, se le podría solicitar que abandone el programa. Asistiré a la Orientación Familiar obligatoria, y a los eventos familiares Noche de Regreso a la Escuela y Día de Celebración.**

Firma del padre / tutor: _____ Fecha: _____

Por favor explique CUALQUIER discrepancia con su calendario (o indique "ninguno"): _____

(Fechas del programa: de lunes a viernes, desde el 25 de junio al 27 de julio de 2012; cerrado el 4 de julio).

Preguntas con Respuestas Cortas para la Familia

Por favor ESCRIBA con letra de imprenta.

(1) ¿Es su hijo(a) un estudiante de las escuelas públicas? Sí No En caso afirmativo, ¿cuál es su número de identificación de estudiante? (Esto es un requerimiento. El número de identificación puede ser encontrado en

la libreta de calificaciones o en el carnet de identificación de estudiante.): _____

(2) ¿Por qué le gustaría ver a su hijo(a) matriculado(a) en Aim High? ¿Hay áreas de estudio donde su hijo(a) podría utilizar ayuda y atención adicional?

(3) Por favor haga un listado de los hermanos y hermanas de su hijo(a) e incluya las edades y sus escuelas.

(4) ¿Algún hermano(a) asistió a Aim High? Sí No En caso afirmativo, escriba sus nombres y al sitio de Aim High que asistieron:

(5) ¿En qué actividades después de la escuela, equipos, organizaciones, y clases participa su hijo? (Escriba abajo)

Escoja su Campo para Aim High

Por favor enumere sus opciones 1, 2 y 3 para el campus al que le gustaría que su hijo asista. Utilice 1 para su mejor opción, 2 para su 2ª opción, 3 para su 3ª opción. Aplicaciones con una sola selección no serán consideradas.

Aim High.... _____

_____ @ San Francisco Community School; 125 Excelsior Ave. (Excelsior) – **Estudiantes del 5º al 8º Grado**

_____ @ ER Taylor Elementary School; 423 Burrows St. (Portola) – **Estudiantes del 5º al 8º Grado**

_____ @ The Urban School; 1563 Page Street (The Haight) – **Estudiantes del 6º al 8º Grado**

_____ @ Presidio Middle School; 450 30th Ave. (Richmond) – **Estudiantes del 6º al 8º Grado**

_____ @ Yick Wo Elementary; 2245 Jones Street (Chinatown/North Beach) – **Estudiantes del 6º al 8º Grado**

_____ @ Lick-Wilmerding High School; 755 Ocean Ave. (Ingleside) – **Estudiantes del 6º al 8º Grado**

_____ @ Mission High School; 3750 18th St. (Mission) – **Sólo estudiantes del 6º al 7º Grado**

Información de la Familia

Por favor ESCRIBA con letra de imprenta.

Primer Padre de Familia/Tutor

Nombre y apellidos: _____ Relación con el niño(a): _____

Dirección (si es diferente del solicitante): _____

Teléfono de la casa (si es diferente): _____ Celular: _____ Trabajo: _____

E-mail del padre: _____ Ocupación: _____

Por favor ponga un asterisco (*) junto a la forma en que prefiere que Aim High se comuniquen con usted.

Segundo Padre de Familia/ Tutor

Nombre y apellidos: _____ Relación con el niño(a): _____

Dirección (si es diferente del solicitante): _____

Teléfono de la casa (si es diferente): _____ Celular: _____ Trabajo: _____

E-mail del padre/ madre: _____ Ocupación: _____

Información Demográfica

Aim High recopila esta información para informar a los donantes. Esto nos permite ofrecer nuestro programa en forma gratuita. Las solicitudes incompletas no serán consideradas. Señale sólo una respuesta por cada pregunta.

- (1) ¿Cuál es el nivel de educación más alto alcanzado por uno de los padres o tutor del solicitante?
 Secundaria o menos Algo de preparatoria Graduado de la preparatoria Algo de universidad
 Graduado de la universidad
- (2) ¿Alguno de los hermanos(as) mayores de su hijo(a) se graduó de la universidad? Sí No
- (3) Mediante las categorías enumeradas más abajo, por favor, especifique el origen étnico de su hijo(a). **Marque una opción solamente.**
 Afroamericano Latino Chino Filipino Asiático (otro) Caucásico
 Otro no blanco Multirracial
- (4) Además del inglés, ¿se habla otro idioma en casa? Sí No En caso de sí, indique que otros idiomas se hablan en casa, utilizando las opciones que siguen a continuación:
 Árabe Chino/Mandarín / Cantonés Coreano Ruso Español
 Tagalo Vietnamita Otro (especifique): _____
- (5) ¿Recibe su hijo O califica éste para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido en su escuela? Sí No
 No sé
- (6) Por favor, especifique el total del ingreso familiar ANUAL en el 2011. Por favor, especifique el monto ANUAL y no la cantidad mensual del 2011. (Este número se puede obtener sumando la cantidad de todos los formularios W2 del año 2011, línea 1): **INGRESO ANUAL DE LA FAMILIA: \$** _____
- (7) ¿Cuántas personas en total (incluyendo adultos Y niños) viven en el hogar, incluyendo al solicitante)?
 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Más de 10, especifique: _____

PRESENTE SU APLICACIÓN

Por correo: Aim High – Student Apps, P.O. Box 410715 San Francisco, CA 94141

Por fax al: 415-551-2626

O llene una aplicación en línea en: www.aimhigh.org

FECHAS IMPORTANTES

FECHA TOPE PARA PRESENTAR LA APLICACIÓN: abril 6, 2011

Las cartas con la decisión se enviarán por correo el 1ero de mayo de 2012

Fechas del Programa: Junio 25 – Julio 27, 2012

Para mayor información visite: www.aimhigh.org o llame al 415-551-2320